



**PINHOK™**  
**LANGUAGES**

[www.pinhok.com](http://www.pinhok.com)

# Inleiding

## Over dit boek

Dit boek volgt John, een zakenman die in Manchester (UK) woont, gedurende 2 dagen. Zo kun je de eenvoudige, alledaagse gesprekken volgen die hij voert met zijn familie, zijn collega's op het werk, met taxichauffeurs, hotelpersoneel en vele anderen. Op die manier leer je heel nuttige zinnen en gesprekspatronen die je meteen kunt gebruiken, of het nu is voor op reis, op het werk, tijdens je taal cursus, met je partner of gewoon om tegen jezelf te praten. Veel plezier!

## Pinhok Languages

Pinhok Languages wil taalleerproducten creëren die cursisten over de hele wereld ondersteunen in hun streven om een nieuwe taal te leren. Daarbij combineren we best practices uit verschillende vakgebieden en industrieën om innovatieve producten en materialen te bedenken.

Het Pinhok-team hoopt dat dit boek u kan helpen bij uw leerproces en u sneller bij uw doel brengt. Mocht u meer informatie over ons willen, ga dan naar onze website [www.pinhok.com](http://www.pinhok.com). Ga ook naar onze website voor feedback, foutrapporten, kritiek of om gewoon even "hallo" te zeggen, en gebruik het contactformulier.

## Aansprakelijkheidsbeperking

DIT BOEK WORDT GELEVERD 'ZOALS HET IS' ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN NIET-INBREUK. IN GEEN GEVAL ZIJN DE AUTEURS OF DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT AANSPRAKELIJK VOOR CLAIMS, SCHADE OF ANDERE AANSPRAKELIJKHEID, HETZIJ OP GROND VAN EEN CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERSZINS, VOORTVLOEIEND UIT OF IN VERBAND MET HET BOEK OF HET GEBRUIK ERVAN OF ANDERE HANDELINGEN IN HET BOEK.

Copyright © 2021 Pinhok.com. All Rights Reserved



# Dag 1

## 's Ochtends thuis

John wordt wakker naast zijn vrouw Anna en maakt zich klaar voor een lange dag die zal eindigen in een hotelbed een paar honderd kilometer verderop in Londen:

John	Buenos días, cariño.
Anna	¡Déjame dormir cinco minutos más!
John	Claro, despertaré a Sarah.
John gaat naar Sarah's kamer	
John	¡Buenos días, Sarah! ¡Hora de levantarse!
Sarah	¡Buenos días, papá!
John	¿Has soñado cosas bonitas?
Sarah	Sí, soñé que vivía en un castillo hecho de helado y podía comer el que quisiera todos los días. Vainilla para desayunar, chocolate para almorzar y fresa para cenar.
John	¡Es un sueño estupendo! Sin embargo, me temo que seguiré siendo un sueño. Lávate los dientes y prepárate para el desayuno. Fruta y cereales, ¡casi tan buenos como el helado de vainilla!
John gaat terug naar de andere slaapkamer	
John	¡Cariño, tus cinco minutos han terminado, es hora de levantarse!
Anna	¡Grrr! Te odio...
John	¡Yo también te quiero!
Sarah	¡Papá, se nos ha acabado la pasta de dientes!
John	En el segundo cajón, junto a los cepillos de dientes.
Sarah	¡Ah, la he encontrado, gracias!



John	Buenos días, cariño.	Goedemorgen, schat.
Anna	¡Déjame dormir cinco minutos más!	Laat me nog 5 minuten slapen!
John	Claro, despertaré a Sarah.	Tuurlijk, ik maak Sarah wakker.
John gaat naar Sarah's kamer		
John	¡Buenos días, Sarah! ¡Hora de levantarse!	Goedemorgen Sarah, tijd om op te staan!
Sarah	¡Buenos días, papá!	Goedemorgen papa!
John	¿Has soñado cosas bonitas?	Heb je mooie dromen gehad?
Sarah	Sí, soñé que vivía en un castillo hecho de helado y podía comer el que quisiera todos los días. Vainilla para desayunar, chocolate para almorzar y fresa para cenar.	Ja, ik droomde dat ik in een ijsjeskasteel woonde en elke dag ijsjes at. Vanille voor ontbijt, chocolade voor lunch en aardbeien voor het avondeten.
John	¡Es un sueño estupendo! Sin embargo, me temo que seguirá siendo un sueño. Lávate los dientes y prepárate para el desayuno. Fruta y cereales, ¡casi tan buenos como el helado de vainilla!	Dat is een mooie droom! Maar ik vrees dat het een droom blijft. Poets je tanden en maak je klaar voor het ontbijt. Fruit en ontbijtgranen, bijna zo goed als vanille-ijs!
John gaat terug naar de andere slaapkamer		
John	¡Cariño, tus cinco minutos han terminado, es hora de levantarse!	Schat, je vijf minuten zijn voorbij, tijd om op te staan!
Anna	¡Grrr! Te odio...	Argh, ik haat je...
John	¡Yo también te quiero!	Ik hou ook van jou!
Sarah	¡Papá, se nos ha acabado la pasta de dientes!	Papa, de tandpasta is op!
John	En el segundo cajón, junto a los cepillos de dientes.	In de tweede la, naast de tandenborstels.
Sarah	¡Ah, la he encontrado, gracias!	Ah, gevonden, bedankt!

## Ontbijt

Nadat hij zijn twee dames uit bed heeft gehaald, maakt John het ontbijt klaar en begint iedereen de dag samen aan de ontbijttafel:

Anna	¡Café, mi salvador!
Sarah	¡Demasiado café no es bueno para ti, mamá!
Anna	Lo sé, pero, créeme, no quieres verme sin mi café de la mañana. ¡Pregúntale a tu padre!
John	Definitivamente, no es un espectáculo recomendable.
Sarah	¿Puedo tomar más fresas?
John	¡Claro, toma las que quieras!
Anna	¿Preparada para tu examen de lengua española de hoy?
Sarah	¡Sí! ¿Puedo tomar helado si saco sobresaliente?
John	Después del sueño de anoche, no puedo decirte que no, ¿verdad?
Anna	Sí, podrás tomar helado, pero solo si consigues un sobresaliente.
Sarah	¡Bien!
Anna	John, ¿a qué hora sale hoy tu vuelo a Londres?
John	A las dos de la tarde.
Sarah	¿Por qué vas en avión? ¿Por qué no en tren?
John	La empresa tiene puntos de viajero frecuente que quieren utilizar. También preferiría el tren, pero ¿qué puedo hacer?
Anna	¿Volverás para cenar mañana?
John	Creo que sí, si no surge ningún problema. Incluso podría pasar a recogerte por el colegio, Sarah, ¿qué te parece?
Sarah	¡Genial! ¡Así podremos comprar el helado para celebrar mi examen de español de camino a casa!
John	Ja, ja, ja, ya veremos.



Anna	¡Café, mi salvador!	Ahh, koffie, mijn redder!
Sarah	¡Demasiado café no es bueno para ti, mamá!	Te veel koffie is niet goed voor je, mama!
Anna	Lo sé, pero, créeme, no quieres verme sin mi café de la mañana. ¡Pregúntale a tu padre!	Ik weet het, maar je wilt me niet zien zonder mijn ochtendkoffie. Vraag maar aan je vader!
John	Definitivamente, no es un espectáculo recomendable.	Ja, dat wil je helemaal niet zien.
Sarah	¿Puedo tomar más fresas?	Mag ik nog wat aardbeien?
John	¡Claro, toma las que quieras!	Tuurlijk, ga je gang!
Anna	¿Preparada para tu examen de lengua española de hoy?	Ben je klaar voor je examen Spaans vandaag?
Sarah	¡Sí! ¿Puedo tomar helado si saco sobresaliente?	Ja! Mag ik een ijsje als ik een 10 haal?
John	Después del sueño de anoche, no puedo decirte que no, ¿verdad?	Na de droom van de voorbije nacht kunnen we niet echt nee zeggen, of wel?
Anna	Sí, podrás tomar helado, pero solo si consigues un sobresaliente.	Ja, je mag er eentje, maar alleen voor een 10.
Sarah	¡Bien!	Joepie!
Anna	John, ¿a qué hora sale hoy tu vuelo a Londres?	John, wanneer is je vlucht naar Londen vandaag?
John	A las dos de la tarde.	Om 2 uur 's middags.
Sarah	¿Por qué vas en avión? ¿Por qué no en tren?	Waarom vlieg je? Waarom neem je de trein niet?
John	La empresa tiene puntos de viajero frecuente que quieren utilizar. También preferiría el tren, pero ¿qué puedo hacer?	Het bedrijf heeft frequent-flyerpunten die ze willen gebruiken. Ik ga ook liever met de trein, maar wat kan ik doen?
Anna	¿Volverás para cenar mañana?	Ben je morgen op tijd terug voor het eten?



John	Creo que sí, si no surge ningún problema. Incluso podría pasar a recogerte por el colegio, Sarah, ¿qué te parece?	Zou geen probleem moeten zijn. Ik kan je misschien zelfs ophalen van school Sarah, wat denk je?
Sarah	¡Genial! ¡Así podremos comprar el helado para celebrar mi examen de español de camino a casa!	Geweldig, dan kunnen we op weg naar huis dat ijsje halen voor mijn examen Spaans!
John	Ja, ja, ja, ya veremos.	Haha, we zullen zien.